Report of the
Electoral Boundaries
Commission
for the
Province of

Rapport de la
Commission de délimitation
des circonscriptions
électorales
pour la province de la

Saskatchewan

1983

Presented pursuant to the Electoral Boundaries Readjustment Act (chapter E-2 of the Revised Statutes of Canada, 1970), as amended.

Présenté conformément à la Loi sur la revision des limites des circonscriptions électorales (chapitre E-2 des Statuts révisés du Canada de 1970), modifiée.

© Minister of Supply and Services Canada 1983
Cat. No. SE 3-23/8-1983
ISBN 0-662-52263-X

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1983
N° de cat. SE 3-23/8-1983
ISBN 0-662-52263-X

TABLE OF CONTENTS

	Page
Report	5
Schedule A Name, Population and Legal Descriptions of each of the Proposed Electoral Districts	9
Schedule B Name and Population of the Electoral Districts Established Pursuant to the Representation Order of June 11, 1976 as at the Decennial Censuses of 1971 and 1981 with Changes Shown in Percentage	16
Schedule C Map (in pocket)	

TABLE DES MATIÈRES

	Page
Rapport	5
Annexe A Nom, population et descriptions légales de chacune des circonscriptions électorales proposées	9
Annexe B Nom et population des circonscriptions électorales telles qu'établies en vertu de l'Ordonnance de représentation du 11 juin 1976 pour les recensements de 1971 et de 1981 avec les écarts indiqués en pourcentage	16
Annexe C Carte (dans la pochette)	

REPORT

The reasons supporting the boundaries of the electoral districts recommended by this Report are as follows.

The census of 1981 established the population of Saskatchewan at 968,313 and this, under the terms of the *Constitution Acts, 1867-1982*, again entitles the province to fourteen (14) seats in the House of Commons. Saskatchewan's population divided by fourteen (14) yields an electoral quota of 69,165 and the Electoral Boundaries Commission is charged by the *Electoral Boundaries Readjustment Act* with the responsibility of creating electoral districts whose populations "shall correspond as nearly as may be to the electoral quota for the province" [paragraph 13(1)(*a*)]. The Commission may, for considerations explicitly set out in the Act and described therein as "special", depart from the quota by a variation not to exceed "twenty-five per cent more or twenty-five per cent less" [paragraph 13(1)(*c*)]. The Commission has created electoral districts whose populations range from 67,183 to 71,732, a variation of 2.87% below to 3.71% above the quota.

Saskatchewan is unique in Canada in that it is the only province whose borders are entirely artificial; the province is in effect an elongated oblong laid on the curvature of the earth. That fact determines part of the shape and boundaries of any electoral district touching the provincial borders. At least two (2) of the boundaries of any electoral district located in a corner of the province are determined in the first instance not by the Commission but by Saskatchewan's borders. The Commission may determine how much of each provincial border may be used as a boundary for a particular electoral district, but the location of such boundaries is pre-determined. The Commission's problem in drawing any corner electoral district is thus one of determining how far to proceed into the province horizontally and vertically to establish electoral districts which meet the technical requirements of the Act.

A previous Commission noted in its Report (1976) that: "The northern half of the province is thinly settled and, in terms of population, could be put almost in its entirety into a single seat, which seat would comply with the legal requirements." Population changes in the province since the census of 1971 convinced the current Commission that the time has come to establish a single electoral district across the north, with adjustments to the electoral districts south of it. The Commission is aware that this creates an enormous electoral district, but notes that there are northern electoral districts of

RAPPORT

Le présent rapport énonce les limites des circonscriptions électorales et les motifs qui appuient ces limites.

Le recensement de 1981 a établi que la Saskatchewan comptait 968 313 habitants, ce qui lui confère encore quatorze (14) sièges à la Chambre des communes en vertu des *Lois constitutionnelles, 1867-1982*. La population de la province divisée par quatorze (14) donne un quotient électoral de 69 165. En vertu de la *Loi sur la revision des limites des circonscriptions électorales*, la Commission de délimitation des circonscriptions électorales est chargée de créer des circonscriptions dont la population «doit correspondre d'aussi prêt que possible au quotient électoral de cette province» [alinéa 13(1)*a*)]. La Commission peut, pour des considérations énoncées explicitement dans la Loi et appelées «spéciales», s'écarter du quotient, la population ne pouvant être «supérieure ou inférieure par plus de vingt-cinq pour cent au quotient électoral» [alinéa 13(1)*c*)]. La Commission a formé des circonscriptions dont la population varie entre 67 183 et 71 732 habitants, soit un écart variant entre 2,87 pour cent au-dessous et 3,71 pour cent au-dessus du quotient.

La Saskatchewan constitue un cas unique au Canada car c'est la seule province dont les frontières sont entièrement artificielles; elle a en effet la forme d'un rectangle oblong sur la courbure de la terre. Ce fait influence en partie la configuration et les limites de toute circonscription adjacente aux frontières de la province. Au moins deux (2) des limites de toute circonscription située dans un angle de la province sont déterminées au premier abord non pas par la Commission mais par les frontières de la Saskatchewan. La Commission peut déterminer dans quelle mesure chaque frontière provinciale peut servir de limite pour une circonscription particulière, mais l'emplacement de ces limites est déterminé à l'avance. Pour tracer les limites des circonscriptions angulaires, la Commission a dû décider jusqu'où pénétrer horizontalement et verticalement dans la province pour créer des circonscriptions conformes aux exigences techniques de la Loi.

Une Commission antérieure a mentionné dans son rapport (en 1976) que: «La partie nord de la province est peu peuplée et, en termes de population, pouvait être regroupée presque entièrement en une seule circonscription qui aurait ainsi été conforme aux exigences de la Loi.» Les changements démographiques intervenus dans la province depuis le recensement de 1971 ont convaincu les membres de la Commission actuelle que le temps était venu d'établir une seule circonscription à travers tout le nord de la province en effectuant des ajustements aux circonscriptions situées au sud. La Commission est

comparable size in other provinces and that the change in the electoral district map is not as drastic as may at first sight appear. The single northern electoral district is new, but the more densely populated parts of the two (2) former northern electoral districts are still contained in two (2) separate and more compact districts, one on each of the province's eastern and western boundaries. The single northern electoral district of Prince Albert—Churchill River, as was pointed out to the Commission in public hearings, has the bulk of its population in its southern areas, and is thus not solely a northern electoral district. The population of the province's north is so sparse that, even if the Commission had used the maximum tolerance of twenty-five per cent below the provincial quota to draw the smallest electoral district allowed under the *Electoral Boundaries Readjustment Act*, the resulting northern electoral district would still have had most of its population in the south. Barring the enactment of legislation giving special representation to the province's north regardless of population, as is now done in the territories north of the provinces, no Commission now or in the future, as long as Saskatchewan's population is distributed as it is at present, can avoid a northern electoral district that is geographically enormous.

Population considerations also determined the establishment of two (2) electoral districts across Saskatchewan's southern border; as Schedule B shows, the populations of all three (3) electoral districts formerly located on the southern border dropped markedly from 1971 to 1981. The growth of population in and around Regina and Saskatoon, while the province's total population from 1971 to 1981 grew by only 42,071, inevitably involved a shift in the distribution of population towards the central grain belt and to its cities, and this convinced the Commission that there should be a total of four (4) electoral districts down each of Saskatchewan's eastern and western borders (recognizing that the most northerly electoral district on both boundaries is the same electoral district). In drawing these border electoral districts, the Commission used natural contours, and especially the North and South Saskatchewan Rivers, as electoral district boundaries wherever possible.

The Cities of Regina and Saskatoon presented new problems for the redistribution based on the 1981 census, for where in the past both have been too populous for one strictly urban electoral district but not populous enough for two (2), both have now grown to the point where they are too populous for two (2) urban electoral districts but not populous enough for three (3). In addition, as is shown in Schedule B to this Report, the population of the electoral districts in the four (4) Regina and Saskatoon districts established in 1976 have grown unevenly, with the west side of the city in both cases substantially outstripping the east; this fact made it impossible for the Commission to use Albert Street in Regina, and the South Saskatchewan River in Saskatoon, as the sole boundaries dividing each city into electoral districts. The solution the Commission settled on was mixed urban-rural electoral dis-

consciente de l'ampleur de cette circonscription mais fait remarquer qu'il existe des circonscriptions septentrionales aussi vastes dans d'autres provinces et que la modification de la carte des circonscriptions électorales n'est pas aussi radicale qu'on pourrait le penser au premier abord. L'unique circonscription septentrionale est nouvelle mais les régions plus peuplées des deux (2) anciennes circonscriptions septentrionales sont encore englobées dans deux (2) circonscriptions séparées et plus compactes, le long de chacune des frontières est et ouest de la province. L'unique circonscription septentrionale de Prince Albert—Churchill River, comme l'a souligné la Commission lors des séances publiques, compte la majorité de sa population dans ses régions méridionales et n'est donc pas uniquement une circonscription septentrionale. La population du nord de la province est si éparpillée que, même si la Commission avait fait usage de l'écart maximum de vingt-cinq pour cent toléré au-dessous du quotient électoral pour former la plus petite circonscription permise en vertu de la *Loi sur la revision des limites des circonscriptions électorales*, la circonscription septentrionale ainsi formée aurait encore eu la majorité de sa population au sud. A l'exception de l'adoption d'une législation conférant une représentation spéciale au nord de la province sans tenir compte de la population, comme c'est le cas actuellement dans les territoires situés au nord des provinces, aucune Commission actuelle ou future ne pourra éviter d'avoir une circonscription septentrionale très vaste sur le plan géographique, tant que la population de la Saskatchewan aura la répartition actuelle.

Des considérations démographiques ont également influencé la création de deux (2) circonscriptions le long de la frontière sud de la Saskatchewan; comme le montre l'annexe B, la population des trois (3) circonscriptions anciennement situées sur la frontière sud a baissé nettement entre 1971 et 1981. Alors que la population totale de la province n'a augmenté que de 42 071 habitants entre 1971 et 1981, la croissance démographique à l'intérieur et autour des cités de Regina et de Saskatoon a provoqué inévitablement un glissement de la répartition de la population vers la ceinture céréalière centrale et ses cités et a donc convaincu les membres de la Commission qu'il faudrait quatre (4) circonscriptions en descendant le long de chacune des frontières est et ouest de la Saskatchewan (tout en reconnaissant que la circonscription la plus septentrionale le long des deux frontières constitue une seule circonscription). Pour délimiter ces circonscriptions limitrophes, la Commission a utilisé, dans la mesure du possible, des contours naturels et principalement les rivières Saskatchewan Nord et Saskatchewan Sud.

D'après le recensement de 1981, les cités de Regina et de Saskatoon soulevaient de nouveaux problèmes de redistribution car si, dans le passé, toutes deux (2) étaient trop peu peuplées pour constituer une seule circonscription strictement urbaine mais pas assez pour deux (2), elles sont maintenant trop peuplées pour deux (2) circonscriptions urbaines mais pas assez pour trois (3). En outre, comme le montre l'annexe B du présent rapport, la population des quatre (4) circonscriptions de Regina et de Saskatoon constituées en 1976 n'a pas augmenté régulièrement, la partie ouest de la cité surpassant nettement la partie est dans les deux cas. Ce fait n'a pas permis à la Commission d'utiliser la rue Albert à Regina et la rivière Saskatchewan Sud à Saskatoon comme limites uniques divisant chaque cité en circonscriptions. La Commission a finalement adopté comme solution de créer dans chaque cité

tricts, three (3) based on each city, the size and shape of each determined by the distribution of population.

The creation of one northern electoral district, six (6) other border electoral districts, and six (6) electoral districts based on the two largest cities, left the Commission with the task of creating an electoral district based on the third largest city, Moose Jaw, and the result was another mixed urban-rural electoral district which occupies the central grain belt.

The Commission is aware that dividing a province as large as Saskatchewan into fourteen (14) electoral districts inevitably means that many of the fourteen (14) must themselves be very large geographically, and not just in the north. The Commission sought to minimize the effects of size wherever possible by using natural boundaries, and following familiar range and township lines; care was also taken to avoid the unnecessary division of either Indian Reserves or villages and hamlets. While taking these considerations into account, the Commission had, of course, to remain within the legal requirements of the *Electoral Boundaries Readjustment Act*.

The Commission was greatly assisted in drafting the map by the briefs presented by interested individuals and groups at public hearings. The Commission seriously examined all the material offered to it, and adjusted a number of boundaries to accord with suggestions made at its hearings. Not all suggestions could be accepted: some would have required the Commission to depart from the plain requirements of the law; some would have obliged the Commission to abandon principles which it considered sound; some were mutually exclusive or contradictory; several were addressed to the boundaries of only two (2) or three (3) electoral districts, without regard to the whole fourteen (14) which were the Commission's responsibility. Nonetheless, just as it tried to follow main natural contours wherever possible, the Commission also tried to adjust boundaries to meet all reasonable representations made in the public hearings. The same is true of the names selected for the electoral districts: the original names proposed were chosen after consideration of their local historical significance, and the Commission altered four (4) of them after its hearings.

Two schedules and a map of the Province of Saskatchewan with insets of the Cities of Regina and Saskatoon are included with and form part of this Report.

The Commission divided the Province of Saskatchewan into electoral districts with the name, legal descriptions and population of each of the districts as set out in Schedule A.

Schedule B shows the population of the electoral districts established pursuant to the Representation Order of June 11, 1976 as they were following the censuses of 1971 and 1981. In other words, Schedule B shows how the electoral districts established in 1976, with no alterations in boundaries, changed in population from one relevant census to the next.

The foregoing reasons with appended Schedules A and B and a map of the Province of Saskatchewan with insets of the Cities of Regina and Saskatoon constitute the Report of the

trois (3) circonscriptions mixtes urbaines-rurales dont l'étendue et la forme ont été déterminées par la répartition démographique.

La création d'une circonscription septentrionale, de six (6) autres circonscriptions le long des frontières et de six (6) circonscriptions dans les deux principales cités a obligé la Commission à créer une circonscription autour de la troisième cité principale, Moose Jaw, et on a ainsi obtenu une autre circonscription mixte urbaine-rurale, qui englobe la ceinture céréalière centrale.

La Commission est consciente que la division d'une province aussi vaste que la Saskatchewan en quatorze (14) circonscriptions signifie inévitablement que bon nombre de ces circonscriptions doivent elles-mêmes être très étendues sur le plan géographique et pas seulement dans le nord. La Commission a cherché à minimiser les incidences de l'étendue dans la mesure du possible en utilisant les limites naturelles et en suivant les lignes établies des rangs et des townships. Elle a également essayé d'éviter de diviser inutilement les réserves indiennes ou les villages et hameaux. Tout en tenant compte de ces considérations, la Commission devait évidemment respecter les exigences de la *Loi sur la revision des limites des circonscriptions électorales*.

Les mémoires présentés lors des séances publiques par les personnes et les groupes intéressés ont beaucoup aidé la Commission à dessiner la carte des circonscriptions électorales. Elle a étudié attentivement tous les documents qui lui ont été soumis et elle a rajusté un certain nombre de limites en fonction de suggestions faites lors des séances. Il n'a évidemment pas été possible d'accepter toutes les suggestions: certaines auraient exigé que la Commission ne respecte pas les exigences de la Loi; certaines auraient obligé la Commission à abandonner des principes qu'elle jugeait bons; certaines s'éliminaient d'elles mêmes ou étaient contradictoires; plusieurs concernaient les limites de deux (2) ou trois (3) circonscriptions seulement sans tenir compte des quatorze (14) circonscriptions relevant de la Commission. Néanmoins, tout comme la Commission a essayé de suivre les principaux contours naturels dans la mesure du possible, elle s'est également efforcée de rajuster les limites pour répondre à toutes les observations raisonnables présentées lors des séances publiques. Le même principe s'applique aux noms choisis pour les circonscriptions: les noms proposés à l'origine avaient été choisis en fonction de leur importance historique locale et la Commission en a modifié quatre (4) après ses séances.

Deux annexes et une carte de la province de la Saskatchewan indiquant en médaillon les cités de Regina et de Saskatoon sont incluses dans le présent rapport et en font partie intégrante.

La Commission a divisé la province de la Saskatchewan en circonscriptions électorales dont le nom, les descriptions légales et la population sont énoncés à l'annexe A.

L'annexe B donne la population des circonscriptions électorales établies conformément à l'Ordonnance de représentation du 11 juin 1976, d'après les recensements de 1971 et de 1981. Autrement dit, l'annexe B montre l'évolution, d'un recensement à l'autre, des circonscriptions établies en 1976 sans en changer les limites.

Les motifs qui précèdent, ainsi que les annexes A et B et la carte de la province de la Saskatchewan indiquant en médaillon les cités de Regina et de Saskatoon, constituent le rapport

Electoral Boundaries Commission for the Province of Saskatchewan established following the 1981 decennial census.

Dated at Saskatoon, Saskatchewan, this twenty-second day of April 1983.

de la Commission de délimitation des circonscriptions électorales pour la province de la Saskatchewan établie à la suite du recensement décennal de 1981.

Saskatoon (Saskatchewan), ce vingt-deuxième jour d'avril 1983.

Le Président

C. ROSS WIMMER
Chairman

Le Président suppléant

GORDON BARNHART
Deputy Chairman

Le Membre

NORMAN WARD
Member

CERTIFIED to be a copy of the Report of the Electoral Boundaries Commission for Saskatchewan.

EXEMPLAIRE CERTIFIÉ conforme du rapport de la Commission de délimitation des circonscriptions électorales pour la Saskatchewan.

Le Secrétaire

HARVEY G. WALKER
Secretary

SCHEDULE A

Name, Population and Legal Descriptions of each of the Proposed Electoral Districts

There shall be in the Province of Saskatchewan fourteen (14) electoral districts, named and described as follows, each of which shall return one member.

In the following descriptions, reference to roads and water features signifies the centre line of said roads and water features unless otherwise described; and sections, townships, ranges and meridians are in accordance with the Dominion Land systems of survey and include the extension thereof in accordance with the said system. Where reference is made to provincial highways, such highways refer to those so designated at the time of publication of this notice.

Wherever any word or expression is used to denote a territorial division, such word or expression shall indicate the territorial division as it existed or was bounded on the first day of October 1982.

The population figure of each electoral district is taken from the 1981 decennial census.

1. KINDERSLEY—LLOYDMINSTER

(Population: 68,436)

Consisting of all that portion of the Province of Saskatchewan lying west of the 3rd Meridian, more particularly described as follows: commencing at the intersection of the 4th Meridian with the South Saskatchewan River in fractional Section 30, Township 22, Range 29; thence easterly and northerly along said South Saskatchewan River to its intersection with the north boundary of Township 34; thence west along said north boundary to the west boundary of Range 6; thence north along said west boundary to its intersection with the North Saskatchewan River; thence southerly, westerly and northerly along said river to the north boundary of Township 40, Range 12; thence west along said north boundary to the east boundary of Red Pheasant Indian Reserve No. 108; thence south, west and north along the east, south and west boundaries of said Indian Reserve to the south boundary of Mosquito Indian Reserve No. 109; thence west and north along the south and west boundaries of said Indian Reserve to the north boundary of Township 40, Range 17; thence west along said north boundary to the west boundary of Range 22; thence north along said west boundary to the North Saskatchewan River; thence northwesterly along said river to

ANNEXE A

Nom, population et descriptions légales de chacune des circonscriptions électorales proposées

Dans la province de la Saskatchewan, il y a quatorze (14) circonscriptions électorales, nommées et décrites comme il suit, dont chacune doit élire un député.

Dans les descriptions suivantes, toute mention de voies publiques et d'étendues d'eau signifie, à moins d'indication contraire, la ligne médiane desdites voies publiques et étendues d'eau; les sections, townships, rangs et méridiens sont conformes au système d'arpentage des terres du Canada et comprennent l'augmentation de ceux-ci d'après ledit système. Lorsqu'il est fait mention de routes provinciales, il s'agit des routes existantes à la date de publication du présent avis.

Partout où il est fait usage d'un mot ou d'une expression pour désigner une division territoriale, ce mot ou cette expression désigne la division territoriale telle qu'elle existait ou était délimitée le premier jour d'octobre 1982.

Le chiffre de population de chaque circonscription électorale est tiré du recensement décennal de 1981.

1. KINDERSLEY—LLOYDMINSTER

(Population: 68 436)

Comprend toute la partie de la province de la Saskatchewan située à l'ouest du 3e méridien; plus précisément la partie de la province bornée par une ligne commençant à l'intersection du 4e méridien et de la rivière Saskatchewan Sud dans la section fractionnaire 30, township 22, rang 29, et qui va de là vers l'est et vers le nord suivant ladite rivière Saskatchewan Sud jusqu'à son intersection avec la limite nord du township 34; de là vers l'ouest suivant ladite limite nord jusqu'à la limite ouest du rang 6; de là vers le nord suivant ladite limite ouest jusqu'à son intersection avec la rivière Saskatchewan Nord; de là vers le sud, vers l'ouest et vers le nord suivant ladite rivière jusqu'à la limite nord du township 40, rang 12; de là vers l'ouest suivant ladite limite nord jusqu'à la limite est de la réserve indienne Red Pheasant no 108; de là vers le sud, vers l'ouest et vers le nord suivant les limites est, sud et ouest de ladite réserve indienne jusqu'à la limite sud de la réserve indienne Mosquito no 109; de là vers l'ouest et vers le nord suivant les limites sud et ouest de ladite réserve indienne jusqu'à la limite nord du township 40, rang 17; de là vers l'ouest suivant ladite limite nord jusqu'à la limite ouest du rang 22; de là vers le nord suivant ladite limite ouest jusqu'à la rivière Saskatchewan

the 4th Meridian; thence south along said 4th Meridian to the point of commencement; together with all Indian Reserves lying within the above-described lands, unless expressly excepted.

2. MACKENZIE

(Population: 71,191)

Consisting of all that portion of the Province of Saskatchewan lying west of the 1st and 2nd Meridians, more particularly described as follows: commencing at the intersection of the 54th Parallel of Latitude and the east boundary of said province; thence south along said east boundary to the north boundary of Township 33; thence west along said north boundary to the west boundary of Range 9; thence south along said west boundary to the north boundary of Township 29; thence west along said north boundary to the east boundary of Day Star Indian Reserve No. 87; thence north, west and south along the east, north and west boundaries of said Indian Reserve to the north boundary of Poor Man Indian Reserve No. 88; thence west and south along the north and west boundaries of said Indian Reserve to the north boundary of Township 29, Range 18; thence west along said north boundary to the west boundary of Range 21; thence north along said west boundary to the north boundary of Township 36; thence east along said north boundary to the west boundary of Range 18; thence north along said west boundary and its production to the south boundary of Nipawin Provincial Park; thence west, north, west, north, east and south along the south, west, north and east boundaries of said park to the intersection of the east boundary of the park with the 54th Parallel of Latitude; thence east along said parallel to the point of commencement; and including therein that portion of Township 44, Range 19 lying within the corporate limits of the Town of Melfort; together with all Indian Reserves lying within the above-described lands, unless expressly excepted.

3. MOOSE JAW—LAKE CENTRE

(Population: 70,072)

Consisting of all that portion of the Province of Saskatchewan more particularly described as follows: commencing at the intersection of the north boundary of Township 36 with the 3rd Meridian; thence south along the 3rd Meridian to the north boundary of Township 31; thence west along said north boundary to the South Saskatchewan River; thence southerly along the South Saskatchewan River to the west boundary of Range 7, west of the 3rd Meridian in Township 21; thence south along said west boundary to the north boundary of Township 19; thence east along said north boundary to the west boundary of Range 6, west of the 3rd Meridian; thence south along said west boundary to the north boundary of Township 12; thence east along said north boundary to the west boundary of Range 21, west of the 2nd Meridian; thence north along said west boundary to its intersection with Last Mountain Lake; thence northerly along Last Mountain Lake to the north boundary of Township 27; thence east along said north boundary to the west boundary of Range 21, west of the 2nd Meridian; thence north along said west boundary to the

Nord; de là vers le nord-ouest suivant ladite rivière jusqu'au 4ᵉ méridien; de là vers le sud suivant ledit 4ᵉ méridien jusqu'au point de départ; y compris toutes les réserves indiennes situées dans le territoire décrit ci-dessus, à moins d'indication contraire.

2. MACKENZIE

(Population: 71 191)

Comprend toute la partie de la province de la Saskatchewan située à l'ouest des 1ᵉʳ et 2ᵉ méridiens; plus précisément la partie de la province bornée par une ligne commençant à l'intersection du 54ᵉ parallèle de latitude nord et de la frontière est de ladite province et qui va de là vers le sud suivant ladite frontière est jusqu'à la limite nord du township 33; de là vers l'ouest suivant ladite limite nord jusqu'à la limite ouest du rang 9; de là vers le sud suivant ladite limite ouest jusqu'à la limite nord du township 29; de là vers l'ouest suivant ladite limite nord jusqu'à la limite est de la réserve indienne Day Star nº 87; de là vers le nord, vers l'ouest et vers le sud suivant les limites est, nord et ouest de ladite réserve indienne jusqu'à la limite nord de la réserve indienne Poor Man nº 88; de là vers l'ouest et vers le sud suivant les limites nord et ouest de ladite réserve indienne jusqu'à la limite nord du township 29, rang 18; de là vers l'ouest suivant ladite limite nord jusqu'à la limite ouest du rang 21; de là vers le nord suivant ladite limite ouest jusqu'à la limite nord du township 36; de là vers l'est suivant ladite limite nord jusqu'à la limite ouest du rang 18; de là vers le nord suivant ladite limite ouest et son prolongement jusqu'à la limite sud du parc provincial Nipawin; de là vers l'ouest, vers le nord, vers l'ouest, vers le nord, vers l'est et vers le sud suivant les limites sud, ouest, nord et est dudit parc jusqu'à l'intersection de la limite est du parc et du 54ᵉ parallèle de latitude nord; de là vers l'est suivant ledit parallèle jusqu'au point de départ; y compris la partie du township 44, rang 19, située à l'intérieur des limites municipales de la ville de Melfort; y compris toutes les réserves indiennes situées dans le territoire décrit ci-dessus, à moins d'indication contraire.

3. MOOSE JAW—LAKE CENTRE

(Population: 70 072)

Comprend toute la partie de la province de la Saskatchewan, plus précisément la partie de la province bornée par une ligne commençant à l'intersection de la limite nord du township 36 et du 3ᵉ méridien et qui va de là vers le sud suivant le 3ᵉ méridien jusqu'à la limite nord du township 31; de là vers l'ouest suivant ladite limite nord jusqu'à la rivière Saskatchewan Sud; de là vers le sud suivant la rivière Saskatchewan Sud jusqu'à la limite ouest du rang 7, à l'ouest du 3ᵉ méridien, dans le township 21; de là vers le sud suivant ladite limite ouest jusqu'à la limite nord du township 19; de là vers l'est suivant ladite limite nord jusqu'à la limite ouest du rang 6, à l'ouest du 3ᵉ méridien; de là vers le sud suivant ladite limite ouest jusqu'à la limite nord du township 12; de là vers l'est suivant ladite limite nord jusqu'à la limite ouest du rang 21, à l'ouest du 2ᵉ méridien; de là vers le nord suivant ladite limite ouest jusqu'à son intersection avec le lac Last Mountain; de là vers le nord suivant le lac Last Mountain jusqu'à la limite nord du township 27; de là vers l'est suivant ladite limite nord jusqu'à la limite ouest du rang 21, à l'ouest du 2ᵉ méridien; de là vers le

north boundary of Township 36 and thence west along said north boundary to the point of commencement; together with all Indian Reserves lying within the above-described lands.

nord suivant ladite limite ouest jusqu'à la limite nord du township 36; de là vers l'ouest suivant ladite limite nord jusqu'au point de départ; y compris toutes les réserves indiennes situées dans le territoire décrit ci-dessus.

4. PRINCE ALBERT—CHURCHILL RIVER

(Population: 68,132)

Consisting of all that portion of the Province of Saskatchewan lying north of the following described line: commencing at the intersection of the 4th Meridian with the north boundary of Meadow Lake Provincial Park; thence east, south, north, east and south along said north boundary to the northwest corner of Township 64, Range 16, west of the 3rd Meridian; thence east along the north boundary of Township 64 and its production to the 107th Meridian of Longitude; thence south along said meridian to the north boundary of Township 59; thence east along said north boundary to the west boundary of Prince Albert National Park; thence south and east along the west and south boundaries of said park to the west boundary of Range 3, west of the 3rd Meridian; thence south along said west boundary to the north boundary of Township 47; thence east along said north boundary to its intersection with the North Saskatchewan River; thence east along said North Saskatchewan River to the west limit of the corporate limits of the City of Prince Albert; thence south along said corporate limits and their production to the north boundary of fractional Section 8, Township 48, Range 26, west of the 2nd Meridian; thence west along said north boundary to the northwest corner of said fractional section; thence south along the west boundary of fractional Section 8 and the west boundary of Section 5 and the west boundary of Section 32, Township 47, Range 26, west of the 2nd Meridian to the northwest corner of Section 29; thence east along the north boundary of Sections 29, 28, 27, 26 and 25 in Township 47, Range 26 and the north boundary of Sections 30, 29, 28, 27, 26 and 25 in Township 47, Range 25 and the north boundary of Sections 30, 29, 28 and 27, Township 47, Range 24, all west of the 2nd Meridian to the intersection with the South Saskatchewan River; thence east along the South Saskatchewan River and the Saskatchewan River to the west boundary of Range 18, west of the 2nd Meridian; thence north along said west boundary and its production to the south boundary of Nipawin Provincial Park; thence west, north, west, north, east and south along the south, west, north and east boundaries of said park to the intersection of the east boundary of the park with the 54th Parallel of Latitude; thence east along said parallel to the east boundary of said province; together with all Indian Reserves lying within the above-described lands.

4. PRINCE-ALBERT—CHURCHILL RIVER

(Population: 68 132)

Comprend toute la partie de la province de la Saskatchewan située au nord d'une ligne commençant à l'intersection du 4e méridien et de la limite nord du parc provincial Meadow Lake et qui va de là vers l'est, vers le sud, vers le nord, vers l'est et vers le sud suivant ladite limite nord jusqu'à l'angle nord-ouest du township 64, rang 16, à l'ouest du 3e méridien; de là vers l'est suivant la limite nord du township 64 et son prolongement jusqu'au 107e méridien de longitude ouest; de là vers le sud suivant ledit méridien jusqu'à la limite nord du township 59; de là vers l'est suivant ladite limite nord jusqu'à la limite ouest du parc national de Prince-Albert; de là vers le sud et vers l'est suivant les limites ouest et sud dudit parc jusqu'à la limite ouest du rang 3, à l'ouest du 3e méridien; de là vers le sud suivant ladite limite ouest jusqu'à la limite nord du township 47; de là vers l'est suivant ladite limite nord jusqu'à son intersection avec la rivière Saskatchewan Nord; de là vers l'est suivant ladite rivière Saskatchewan Nord jusqu'à la limite ouest des limites municipales de la cité de Prince-Albert; de là vers le sud suivant ladite limite ouest et son prolongement jusqu'à la limite nord de la section fractionnaire 8, township 48, rang 26, à l'ouest du 2e méridien; de là vers l'ouest suivant ladite limite nord jusqu'à l'angle nord-ouest de ladite section fractionnaire; de là vers le sud suivant la limite ouest de la section fractionnaire 8 et la limite ouest de la section 5 et la limite ouest de la section 32, township 47, rang 26, à l'ouest du 2e méridien jusqu'à l'angle nord-ouest de la section 29; de là vers l'est suivant la limite nord des sections 29, 28, 27, 26 et 25 dans le township 47, rang 26, et la limite nord des sections 30, 29, 28, 27, 26 et 25 dans le township 47, rang 25, et la limite nord des sections 30, 29, 28 et 27 dans le township 47, rang 24, toutes situées à l'ouest du 2e méridien jusqu'à l'intersection avec la rivière Saskatchewan Sud; de là vers l'est suivant la rivière Saskatchewan Sud et la rivière Saskatchewan jusqu'à la limite ouest du rang 18, à l'ouest du 2e méridien; de là vers le nord suivant ladite limite ouest et son prolongement jusqu'à la limite sud du parc provincial Nipawin; de là vers l'ouest, vers le nord, vers l'ouest, vers le nord, vers l'est et vers le sud suivant les limites sud, ouest, nord et est dudit parc jusqu'à l'intersection de la limite est du parc et du 54e parallèle de latitude nord; de là vers l'est suivant ledit parallèle jusqu'à la frontière est de ladite province; y compris toutes les réserves indiennes situées dans le territoire décrit ci-dessus.

5. REGINA—LUMSDEN

(Population: 67,183)

Consisting of all that portion of the Province of Saskatchewan lying west of the 2nd Meridian and more particularly described as follows: commencing at the intersection of the west boundary of Range 21 with Last Mountain Lake; thence south along said west boundary to the Trans-Canada Highway No. 1; thence east along said Trans-Canada Highway No. 1 to the right-of-way of the Lewvan Branch of the Canadian

5. REGINA—LUMSDEN

(Population: 67 183)

Comprend toute la partie de la province de la Saskatchewan située à l'ouest du 2e méridien; plus précisément la partie de la province bornée par une ligne commençant à l'intersection de la limite ouest du rang 21 et du lac Last Mountain et qui va de là vers le sud suivant ladite limite ouest jusqu'à la route transcanadienne 1; de là vers l'est suivant ladite route transcanadienne 1 jusqu'à l'emprise de l'embranchement Lewvan de

National Railway; thence north along said right-of-way to Wascana Creek; thence east along said creek to Elphinstone Street; thence north along Elphinstone Street to the right-of-way of the Main Line of the Canadian Pacific Railway; thence northeast along said right-of-way to Albert Street; thence north along Albert Street and its continuation as Provincial Highway No. 6 to the Qu'Appelle River; thence westerly along the Qu'Appelle River to the east limit of the corporate limits of the Village of Craven; thence southerly and westerly along said corporate limits to Last Mountain Creek; thence northwesterly along said creek to Last Mountain Lake; thence northerly through said lake to the point of commencement; together with all Indian Reserves lying within the above-described lands.

6. REGINA—QU'APPELLE

(Population: 70,256)

Consisting of all that portion of the Province of Saskatchewan lying west of the 2nd Meridian and more particularly described as follows: commencing at the intersection of the Qu'Appelle River with the Provincial Highway No. 6; thence south along said provincial highway and its continuation as Albert Street to Victoria Avenue; thence east along Victoria Avenue and its continuation as the Trans-Canada Highway No. 1 to the west boundary of Range 18; thence south along said west boundary to the north boundary of Township 15; thence east along said north boundary to the west boundary of Assiniboine Indian Reserve No. 76; thence south, east and north along the west, south and east boundaries of said Indian Reserve to the north boundary of Township 15; thence east along said north boundary to the west boundary of Range 9; thence north along said west boundary to the north boundary of Township 21; thence west along said north boundary to the east boundary of Pepeekesis Indian Reserve No. 81; thence north along the east boundary of said Indian Reserve and the east boundary of Okanase Indian Reserve No. 82 to the north boundary of Township 22; thence east along said north boundary to the west boundary of Range 9; thence north along said west boundary to the north boundary of Township 29; thence west along said north boundary to the east boundary of Day Star Indian Reserve No. 87; thence north, west and south along the east, north and west boundaries of said Indian Reserve to the north boundary of Poor Man Indian Reserve No. 88; thence west and south along the north and west boundaries of said Indian Reserve to the north boundary of Township 29; thence west along said north boundary to the west boundary of Range 21; thence south along said west boundary to the north boundary of Township 27; thence west along said north boundary to Last Mountain Lake; thence southerly through Last Mountain Lake to Last Mountain Creek; thence southeasterly along said creek to the south limit of the corporate limits of the Village of Craven; thence easterly and northerly along said corporate limits to the Qu'Appelle River; thence easterly along said river to the point of commencement; together with all Indian Reserves lying within the above-described lands, unless expressly excepted.

la voie ferrée du Canadien National; de là vers le nord suivant ladite emprise jusqu'au ruisseau Wascana; de là vers l'est suivant ledit ruisseau jusqu'à la rue Elphinstone; de là vers le nord suivant la rue Elphinstone jusqu'à l'emprise de la voie principale de la voie ferrée du Canadien Pacifique; de là vers le nord-est suivant ladite emprise jusqu'à la rue Albert; de là vers le nord suivant la rue Albert et sa continuation en route provinciale 6 jusqu'à la rivière Qu'Appelle; de là vers l'ouest suivant la rivière Qu'Appelle jusqu'à la limite est des limites municipales du village de Craven; de là vers le sud et vers l'ouest suivant lesdites limites municipales jusqu'au ruisseau Last Mountain; de là vers le nord-ouest suivant ledit ruisseau jusqu'au lac Last Mountain; de là vers le nord à travers ledit lac jusqu'au point de départ; y compris toutes les réserves indiennes situées dans le territoire décrit ci-dessus.

6. REGINA—QU'APPELLE

(Population: 70 256)

Comprend toute la partie de la province de la Saskatchewan située à l'ouest du 2ᵉ méridien; plus précisément la partie de la province bornée par une ligne commençant à l'intersection de la rivière Qu'Appelle et de la route provinciale 6 et qui va de là vers le sud suivant ladite route provinciale et sa continuation en rue Albert jusqu'à l'avenue Victoria; de là vers l'est suivant ladite avenue Victoria et sa continuation en route transcanadienne 1 jusqu'à la limite ouest du rang 18; de là vers le sud suivant ladite limite ouest jusqu'à la limite nord du township 15; de là vers l'est suivant ladite limite nord jusqu'à la limite ouest de la réserve indienne Assiniboine nº 76; de là vers le sud, vers l'est et vers le nord suivant les limites ouest, sud et est de ladite réserve indienne jusqu'à la limite nord du township 15; de là vers l'est suivant ladite limite nord jusqu'à la limite ouest du rang 9; de là vers le nord suivant ladite limite ouest jusqu'à la limite nord du township 21; de là vers l'ouest suivant ladite limite nord jusqu'à la limite est de la réserve indienne Pepeekesis nº 81; de là vers le nord suivant la limite est de ladite réserve indienne et la limite est de la réserve indienne Okanase nº 82 jusqu'à la limite nord du township 22; de là vers l'est suivant ladite limite nord jusqu'à la limite ouest du rang 9; de là vers le nord suivant ladite limite ouest jusqu'à la limite nord du township 29; de là vers l'ouest suivant ladite limite nord jusqu'à la limite est de la réserve indienne Day Star nº 87; de là vers le nord, vers l'ouest et vers le sud suivant les limites est, nord et ouest de ladite réserve indienne jusqu'à la limite nord de la réserve indienne Poor Man nº 88; de là vers l'ouest et vers le sud suivant les limites nord et ouest de ladite réserve indienne jusqu'à la limite nord du township 29; de là vers l'ouest suivant ladite limite nord jusqu'à la limite ouest du rang 21; de là vers le sud suivant ladite limite ouest jusqu'à la limite nord du township 27; de là vers l'ouest suivant ladite limite nord jusqu'au lac Last Mountain; de là vers le sud suivant le lac Last Mountain jusqu'au ruisseau Last Mountain; de là vers le sud-est suivant ledit ruisseau jusqu'à la limite sud des limites municipales du village de Craven; de là vers l'est et vers le nord suivant lesdites limites municipales jusqu'à la rivière Qu'Appelle; de là vers l'est suivant ladite rivière jusqu'au point de départ; y compris toutes les réserves indiennes situées dans le territoire décrit ci-dessus, à moins d'indication contraire.

7. REGINA—WASCANA

(Population: 70,327)

Consisting of all that portion of the Province of Saskatchewan lying west of the 2nd Meridian and more particularly described as follows: commencing at the intersection of the west boundary of Range 18 with the Trans-Canada Highway No. 1; thence south along said west boundary to the north boundary of Township 15; thence east along said north boundary to the west boundary of Assiniboine Indian Reserve No. 76; thence south, east and north along the west, south and east boundaries of said Indian Reserve to the north boundary of Township 15; thence east along said north boundary to the west boundary of Range 9; thence south along said west boundary to the north boundary of Township 12; thence west along said north boundary to the west boundary of Range 21; thence north along said west boundary to the Trans-Canada Highway No. 1; thence east along said highway to the right-of-way of the Lewvan Branch of the Canadian National Railway; thence north along said right-of-way to Wascana Creek; thence east along said creek to Elphinstone Street; thence north along Elphinstone Street to the right-of-way of the Main Line of the Canadian Pacific Railway; thence northeast along said right-of-way to Albert Street; thence south along Albert Street to Victoria Avenue; thence east along Victoria Avenue and its continuation as the Trans-Canada Highway No. 1 to the point of commencement; together with all Indian Reserves lying within the above-described lands, unless expressly excepted.

7. REGINA—WASCANA

. (Population: 70 327)

Comprend toute la partie de la province de la Saskatchewan située à l'ouest du 2ᵉ méridien; plus précisément la partie de la province bornée par une ligne commençant à l'intersection de la limite ouest du rang 18 et de la route transcanadienne 1 et qui va de là vers le sud suivant ladite limite ouest jusqu'à la limite nord du township 15; de là vers l'est suivant ladite limite nord jusqu'à la limite ouest de la réserve indienne Assiniboine nº 76; de là vers le sud, vers l'est et vers le nord suivant les limites ouest, sud et est de ladite réserve indienne jusqu'à la limite nord du township 15; de là vers l'est suivant ladite limite nord jusqu'à la limite ouest du rang 9; de là vers le sud suivant ladite limite ouest jusqu'à la limite nord du township 12; de là vers l'ouest suivant ladite limite nord jusqu'à la limite ouest du rang 21; de là vers le nord suivant ladite limite ouest jusqu'à la route transcanadienne 1; de là vers l'est suivant ladite route transcanadienne 1 jusqu'à l'emprise de l'embranchement Lewvan de la voie ferrée du Canadien National; de là vers le nord suivant ladite emprise jusqu'au ruisseau Wascana; de là vers l'est suivant ledit ruisseau jusqu'à la rue Elphinstone; de là vers le nord suivant la rue Elphinstone jusqu'à l'emprise de la voie principale de la voie ferrée du Canadien Pacifique; de là vers le nord-est suivant ladite emprise jusqu'à la rue Albert; de là vers le sud suivant la rue Albert jusqu'à l'avenue Victoria; de là vers l'est suivant l'avenue Victoria et sa continuation en route transcanadienne 1 jusqu'au point de départ; y compris toutes les réserves indiennes situées dans le territoire décrit ci-dessus, à moins d'indication contraire.

8. SASKATOON—CLARK'S CROSSING

(Population: 69,109)

Consisting of all that portion of the Province of Saskatchewan lying west of the 3rd Meridian and more particularly described as follows: commencing at the northwest corner of Township 36, Range 6; thence east along the north boundary of Township 36 to the west corporate limits of the City of Saskatoon; thence south along said limits to 22nd Street; thence east along 22nd Street to Idylwyld Drive; thence south along Idylwyld Drive to its intersection with the South Saskatchewan River; thence northerly along the South Saskatchewan River to the north boundary of Township 41; thence west along said north boundary to the west boundary of Range 6; thence south along said west boundary to the point of commencement; together with all Indian Reserves lying within the above-described lands.

8. SASKATOON—CLARK'S CROSSING

(Population: 69 109)

Comprend toute la partie de la province de la Saskatchewan située à l'ouest du 3ᵉ méridien; plus précisément la partie de la province bornée par une ligne commençant à l'angle nord-ouest du township 36, rang 6, et qui va de là vers l'est suivant la limite nord du township 36 jusqu'à la limite ouest des limites municipales de la cité de Saskatoon; de là vers le sud suivant ladite limite jusqu'à la 22ᵉ Rue; de là vers l'est suivant la 22ᵉ Rue jusqu'à la promenade Idylwyld; de là vers le sud suivant la promenade Idylwyld jusqu'à son intersection avec la rivière Saskatchewan Sud; de là vers le nord suivant la rivière Saskatchewan Sud jusqu'à la limite nord du township 41; de là vers l'ouest suivant ladite limite nord jusqu'à la limite ouest du rang 6; de là vers le sud suivant ladite limite ouest jusqu'au point de départ; y compris toutes les réserves indiennes situées dans le territoire décrit ci-dessus.

9. SASKATOON—DUNDURN

(Population: 71,732)

Consisting of all that portion of the Province of Saskatchewan lying west of the 3rd Meridian and more particularly described as follows: commencing at the intersection of the South Saskatchewan River with the westerly production of 8th Street in the City of Saskatoon; thence east along said westerly production and 8th Street to the east corporate limits of the City of Saskatoon; thence northerly along said corporate limits to the north boundary of Township 36; thence east along said

9. SASKATOON—DUNDURN

(Population: 71 732)

Comprend toute la partie de la province de la Saskatchewan située à l'ouest du 3ᵉ méridien; plus précisément la partie de la province bornée par une ligne commençant à l'intersection de la rivière Saskatchewan Sud et du prolongement vers l'ouest de la 8ᵉ Rue dans la cité de Saskatoon et qui va de là vers l'est suivant ledit prolongement vers l'ouest et ladite 8ᵉ Rue jusqu'à la limite est des limites municipales de la cité de Saskatoon; de là vers le nord suivant lesdites limites municipales jusqu'à la

north boundary to the 3rd Meridian; thence south along the 3rd Meridian to the north boundary of Township 31; thence west along said north boundary to the South Saskatchewan River; thence northerly along the South Saskatchewan River to the north boundary of Township 34; thence west along said north boundary to the west boundary of Range 6; thence north along said west boundary to the north boundary of Township 36; thence east along said north boundary to the west corporate limits of the City of Saskatoon; thence south along said limits to 22nd Street; thence east along 22nd Street to Idylwyld Drive; thence south along Idylwyld Drive to the South Saskatchewan River and thence southerly along the South Saskatchewan River to the point of commencement; together with all Indian Reserves lying within the above-described lands.

limite nord du township 36; de là vers l'est suivant ladite limite nord jusqu'au 3e méridien; de là vers le sud suivant le 3e méridien jusqu'à la limite nord du township 31; de là vers l'ouest suivant ladite limite nord jusqu'à la rivière Saskatchewan Sud; de là vers le nord suivant ladite rivière jusqu'à la limite nord du township 34; de là vers l'ouest suivant ladite limite nord jusqu'à la limite ouest du rang 6; de là vers le nord suivant ladite limite ouest jusqu'à la limite nord du township 36; de là vers l'est suivant ladite limite nord jusqu'à la limite ouest des limites municipales de la cité de Saskatoon; de là vers le sud suivant lesdites limites jusqu'à la 22e Rue; de là vers l'est suivant la 22e Rue jusqu'à la promenade Idylwyld; de là vers le sud suivant la promenade Idylwyld jusqu'à la rivière Saskatchewan Sud; de là vers le sud suivant la rivière Saskatchewan Sud jusqu'au point de départ; y compris toutes les réserves indiennes situées dans le territoire décrit ci-dessus.

10. SASKATOON—HUMBOLDT

(Population: 68,484)

Consisting of all that portion of the Province of Saskatchewan more particularly described as follows: commencing at the intersection of the South Saskatchewan River with the north boundary of Township 41, west of the 3rd Meridian; thence west along the north boundary of Township 41 to the west boundary of Range 6, west of the 3rd Meridian; thence north along said west boundary to its intersection with the North Saskatchewan River; thence northerly along the North Saskatchewan River to the west corporate limits of the City of Prince Albert; thence south along said corporate limits and their production to the north boundary of fractional Section 8, Township 48, Range 26, west of the 2nd Meridian; thence west along said north boundary to the northwest corner of said fractional section; thence south along the west boundary of fractional Section 8 and the west boundary of Section 5 and the west boundary of Section 32, Township 47, Range 26, west of the 2nd Meridian to the northwest corner of Section 29; thence east along the north boundary of Sections 29, 28, 27, 26 and 25 in Township 47, Range 26, west of the 2nd Meridian, and the north boundary of Sections 30, 29, 28, 27, 26 and 25 in Township 47, Range 25, west of the 2nd Meridian, and the north boundary of Sections 30, 29, 28 and 27 in Township 47, Range 24, west of the 2nd Meridian to the intersection with the South Saskatchewan River; thence east along the South Saskatchewan River and the Saskatchewan River to the west boundary of Range 18, west of the 2nd Meridian; thence south along said west boundary to the north boundary of Township 36; thence west along said north boundary to the east corporate limits of the City of Saskatoon; thence southerly along said corporate limits to 8th Street; thence west along 8th Street and its westerly production to the South Saskatchewan River; thence northerly along the South Saskatchewan River to the point of commencement; together with all Indian Reserves lying within the above-described lands; and excepting therefrom that portion of Township 44, Range 19, west of the 2nd Meridian lying within the corporate limits of the Town of Melfort.

10. SASKATOON—HUMBOLDT

(Population: 68 484)

Comprend toute la partie de la province de la Saskatchewan; plus précisément la partie de la province bornée par une ligne commençant à l'intersection de la rivière Saskatchewan Sud et de la limite nord du township 41, à l'ouest du 3e méridien et qui va de là vers l'ouest suivant la limite nord du township 41 jusqu'à la limite ouest du rang 6, à l'ouest du 3e méridien; de là vers le nord suivant ladite limite ouest jusqu'à son intersection avec la rivière Saskatchewan Nord; de là vers le nord suivant la rivière Saskatchewan Nord jusqu'à la limite ouest des limites municipales de la cité de Prince-Albert; de là vers le sud suivant ladite limite et son prolongement jusqu'à la limite nord de la section fractionnaire 8, township 48, rang 26, à l'ouest du 2e méridien; de là vers l'ouest suivant ladite limite nord jusqu'à l'angle nord-ouest de ladite section fractionnaire; de là vers le sud suivant la limite ouest de la section fractionnaire 8 et la limite ouest de la section 5 et la limite ouest de la section 32, township 47, rang 26, à l'ouest du 2e méridien jusqu'à l'angle nord-ouest de la section 29; de là vers l'est suivant la limite nord des sections 29, 28, 27, 26 et 25 dans le township 47, rang 26, à l'ouest du 2e méridien, et la limite nord des sections 30, 29, 28, 27, 26 et 25 dans le township 47, rang 25, à l'ouest du 2e méridien, et la limite nord des sections 30, 29, 28 et 27 dans le township 47, rang 24, à l'ouest du 2e méridien jusqu'à l'intersection avec la rivière Saskatchewan Sud; de là vers l'est suivant la rivière Saskatchewan Sud et la rivière Saskatchewan jusqu'à la limite ouest du rang 18, à l'ouest du 2e méridien; de là vers le sud suivant ladite limite ouest jusqu'à la limite nord du township 36; de là vers l'ouest suivant ladite limite nord jusqu'à la limite est des limites municipales de la cité de Saskatoon; de là vers le sud suivant ladite limite jusqu'à la 8e Rue; de là vers l'ouest suivant la 8e Rue et son prolongement vers l'ouest jusqu'à la rivière Saskatchewan Sud; de là vers le nord suivant la rivière Saskatchewan Sud jusqu'au point de départ; y compris toutes les réserves indiennes situées dans le territoire décrit ci-dessus; excepté la partie du township 44, rang 19, à l'ouest du 2e méridien, située à l'intérieur des limites municipales de la ville de Melfort.

11. SOURIS—MOOSE MOUNTAIN

(Population: 67,673)

Consisting of in Range 30 and ranges west thereof to the 2nd Meridian, Townships 1 to 15; all said ranges being west of the 1st Meridian; in Ranges 1 to 9, Townships 1 to 15; in Ranges 10 to 24, Townships 1 to 12; all said Ranges 1 to 24 being west of the 2nd Meridian; together with all Indian Reserves lying within the above-described lands.

12. SWIFT CURRENT—ASSINIBOIA

(Population: 68,631)

Consisting of in Ranges 25 to 30, Townships 1 to 12; all said Ranges 25 to 30 being west of the 2nd Meridian; in Ranges 1 to 6, Townships 1 to 12; in Range 7, Townships 1 to 19; in Range 8 and ranges west thereof, those townships and parts of townships lying south of that part of the South Saskatchewan River lying between the east boundary of Range 8 and the west boundary of fractional Section 30, in Township 22, Range 29; all said ranges being west of the 3rd Meridian; together with all Indian Reserves lying within the above-described lands.

13. THE BATTLEFORDS—MEADOW LAKE

(Population: 68,597)

Consisting of all that portion of the Province of Saskatchewan lying west of the 3rd Meridian and more particularly described as follows: commencing at the intersection of the 4th Meridian with the north boundary of Meadow Lake Provincial Park; thence east, south, north, east and south along said north boundary to the northwest corner of Township 64, Range 16, west of the 3rd Meridian; thence east along the north boundary of Township 64 and its production to the 107th Meridian of Longitude; thence south along said meridian to the north boundary of Township 59; thence east along said north boundary to the west boundary of Prince Albert National Park; thence south and east along the west and south boundaries of said park to the west boundary of Range 3, west of the 3rd Meridian; thence south along said west boundary to the north boundary of Township 47; thence east along said north boundary to its intersection with the North Saskatchewan River; thence southerly, westerly and northerly along said North Saskatchewan River to the north boundary of Township 40, Range 12; thence west along said north boundary to the east boundary of Red Pheasant Indian Reserve No. 108; thence south, west and north along the east, south and west boundaries of said Indian Reserve to the south boundary of Mosquito Indian Reserve No. 109; thence west and north along the south and west boundaries of said Indian Reserve to the north boundary of Township 40, Range 17; thence west along said north boundary to the west boundary of Range 22; thence north along said west boundary to the North Saskatchewan River; thence northwesterly along said river to the 4th Meridian; thence north along said 4th Meridian to the point of commencement; together with all Indian Reserves lying within the above-described lands, unless expressly excepted.

11. SOURIS—MOOSE MOUNTAIN

(Population: 67 673)

Comprend: dans le rang 30 et les rangs situés à l'ouest de ce dernier jusqu'au 2e méridien, les townships 1 à 15; tous les rangs susmentionnés étant situés à l'ouest du 1er méridien; dans les rangs 1 à 9, les townships 1 à 15; dans les rangs 10 à 24, les townships 1 à 12; tous les rangs 1 à 24 susmentionnés étant situés à l'ouest du 2e méridien; y compris toutes les réserves indiennes situées dans le territoire décrit ci-dessus.

12. SWIFT CURRENT—ASSINIBOIA

(Population: 68 631)

Comprend: dans les rangs 25 à 30, les townships 1 à 12; tous les rangs 25 à 30 susmentionnés étant situés à l'ouest du 2e méridien; dans les rangs 1 à 6, les townships 1 à 12; dans le rang 7, les townships 1 à 19; dans le rang 8 et les rangs situés à l'ouest de ce dernier, les townships et parties de townships situés au sud de la partie de la rivière Saskatchewan Sud entre la limite est du rang 8 et la limite ouest de la section fractionnaire 30, township 22, rang 29; tous les rangs susmentionnés étant situés à l'ouest du 3e méridien; y compris toutes les réserves indiennes situées dans le territoire décrit ci-dessus.

13. THE BATTLEFORDS—MEADOW LAKE

(Population: 68 597)

Comprend toute la partie de la province de la Saskatchewan située à l'ouest du 3e méridien; plus précisément la partie de la province bornée par une ligne commençant à l'intersection du 4e méridien et de la limite nord du parc provincial Meadow Lake et qui va de là vers l'est, vers le sud, vers le nord, vers l'est et vers le sud suivant ladite limite nord jusqu'à l'angle nord-ouest du township 64, rang 16, à l'ouest du 3e méridien; de là vers l'est suivant la limite nord du township 64 et son prolongement jusqu'au 107e méridien de longitude ouest; de là vers le sud suivant ledit méridien jusqu'à la limite nord du township 59; de là vers l'est suivant ladite limite nord jusqu'à la limite ouest du parc national de Prince-Albert; de là vers le sud et vers l'est suivant les limites ouest et sud dudit parc jusqu'à la limite ouest du rang 3, à l'ouest du 3e méridien; de là vers le sud suivant ladite limite ouest jusqu'à la limite nord du township 47; de là vers l'est suivant ladite limite nord jusqu'à son intersection avec la rivière Saskatchewan Nord; de là vers le sud, vers l'ouest et vers le nord suivant ladite rivière Saskatchewan Nord jusqu'à la limite nord du township 40, rang 12; de là vers l'ouest suivant ladite limite nord jusqu'à la limite est de la réserve indienne Red Pheasant no 108; de là vers le sud, vers l'ouest et vers le nord suivant les limites est, sud et ouest de ladite réserve indienne jusqu'à la limite sud de la réserve indienne Mosquito no 109; de là vers l'ouest et vers le nord suivant les limites sud et ouest de ladite réserve indienne jusqu'à la limite nord du township 40, rang 17; de là vers l'ouest suivant ladite limite nord jusqu'à la limite ouest du rang 22; de là vers le nord suivant ladite limite ouest jusqu'à la rivière Saskatchewan Nord; de là vers le nord-ouest suivant ladite rivière jusqu'au 4e méridien; de là vers le nord suivant ledit 4e méridien jusqu'au point de départ; y compris toutes les réserves indiennes situées dans le territoire décrit ci-dessus, à moins d'indication contraire.

14. YORKTON—MELVILLE

(Population: 68,490)

Consisting of in Ranges 30 and ranges west thereof to the 2nd Meridian, Townships 16 to 33; all said ranges being west of the 1st Meridian; in Ranges 1 to 9, Townships 16 to 33; in Range 10, all that portion of Township 22 lying east of Okanase Indian Reserve No. 82 and east of Pepeekesis Indian Reserve No. 81; all said ranges being west of the 2nd Meridian; together with all Indian Reserves lying within the above-described lands, unless expressly excepted.

14. YORKTON—MELVILLE

(Population: 68 490)

Comprend: dans le rang 30 et les rangs situés à l'ouest de ce dernier jusqu'au 2e méridien, les townships 16 à 33; tous les rangs susmentionnés étant situés à l'ouest du 1er méridien; dans les rangs 1 à 9, les townships 16 à 33; dans le rang 10, toute la partie du township 22 située à l'est de la réserve indienne Okanase nº 82 et à l'est de la réserve indienne Pepeekesis nº 81; tous les rangs susmentionnés étant situés à l'ouest du 2e méridien; y compris toutes les réserves indiennes mentionnées dans le territoire décrit ci-dessus, à moins d'indication contraire.

SCHEDULE B

Name and Population of the Electoral Districts Established Pursuant to the Representation Order of June 11, 1976 as at the Decennial Censuses of 1971 and 1981 with Changes Shown in Percentage

	1971	1981	% change
Assiniboia	66,124	59,484	− 10%
Humboldt—Lake Centre	66,367	62,871	− 5.3%
Kindersley—Lloydminster	68,710	65,459	− 4.7%
Mackenzie	54,188	56,985	+ 5.2%
Moose Jaw	61,604	62,232	+ 1%
Prince Albert	69,139	73,130	+ 5.8%
Qu'Appelle—Moose Mountain	62,029	54,776	− 11.7%
Regina East	73,162	81,783	+ 11.8%
Regina West	75,192	92,633	+ 23.2%
Saskatoon East	69,835	75,369	+ 7.9%
Saskatoon West	72,416	101,601	+ 40.3%
Swift Current—Maple Creek	59,408	53,255	− 10.4%
The Battlefords—Meadow Lake	59,166	64,421	+ 8.9%
Yorkton—Melville	68,902	64,314	− 6.7%

ANNEXE B

Nom et population des circonscriptions électorales telles qu'établies en vertu de l'Ordonnance de représentation du 11 juin 1976 pour les recensements de 1971 et de 1981 avec les écarts indiqués en pourcentage

	1971	1981	écart en %
Assiniboia	66 124	59 484	− 10%
Humboldt—Lake Centre	66 367	62 871	− 5,3%
Kindersley—Lloydminster	68 710	65 459	− 4,7%
Mackenzie	54 188	56 985	+ 5,2%
Moose Jaw	61 604	62 232	+ 1%
Prince-Albert	69 139	73 130	+ 5,8%
Qu'Appelle—Moose Mountain	62 029	54 776	− 11,7%
Regina-Est	73 162	81 783	+ 11,8%
Regina-Ouest	75 192	92 633	+ 23,2%
Saskatoon-Est	69 835	75 369	+ 7,9%
Saskatoon-Ouest	72 416	101 601	+ 40,3%
Swift Current—Maple Creek	59 408	53 255	− 10,4%
The Battlefords—Meadow Lake	59 166	64 421	+ 8,9%
Yorkton—Melville	68 902	64 314	− 6,7%

SCHEDULE C REPORT (s.18,E.B.R.A.)
ANNEXE C RAPPORT (art.18,L.R.L.C.E.)

PROPOSED FEDERAL ELECTORAL DISTRICTS FOR THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN

ELECTORAL BOUNDARIES READJUSTMENT ACT
R.S.C. 1970, as amended.
Note: Each electoral district shall be represented by one member

Proposed electoral district boundary .... ▬▬▬

CIRCONSCRIPTIONS ÉLECTORALES FÉDÉRALES PROJETÉES POUR LA PROVINCE DE LA SASKATCHEWAN

LOI SUR LA REVISION DES LIMITES DES CIRCONSCRIPTIONS ÉLECTORALES
S.R.C. 1970, modifiée.
Nota: Chaque circonscription électorale sera représentée par un député

Limite projetée de la circonscription électorale ...... ▬▬▬

Produced by the Surveys and Mapping Branch, Energy, Mines and Resources Canada. Printed 1983.

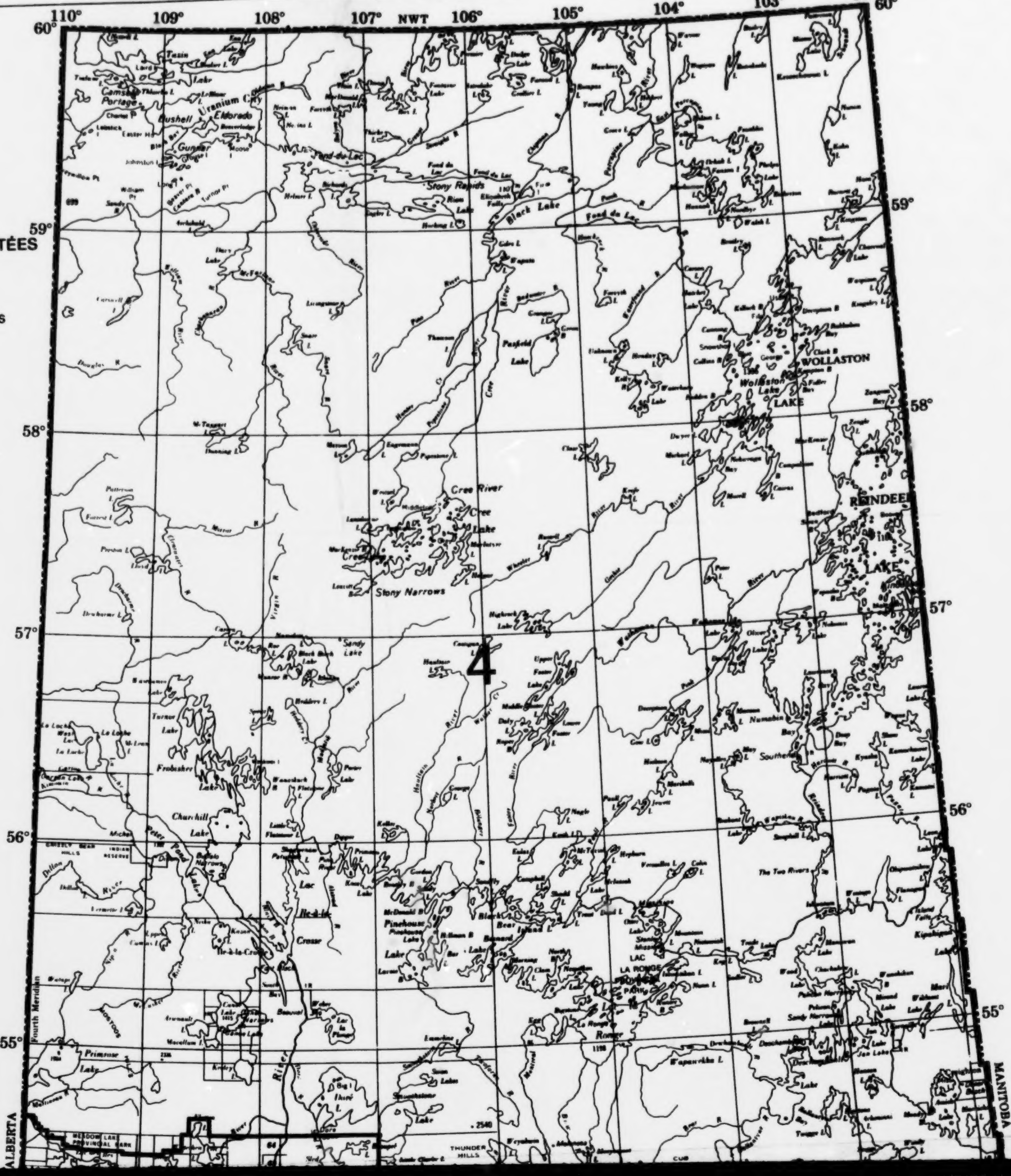
Établie par la Direction des levés et de la cartographie, Énergie, Mines et Ressources Canada. Imprimée en 1983.

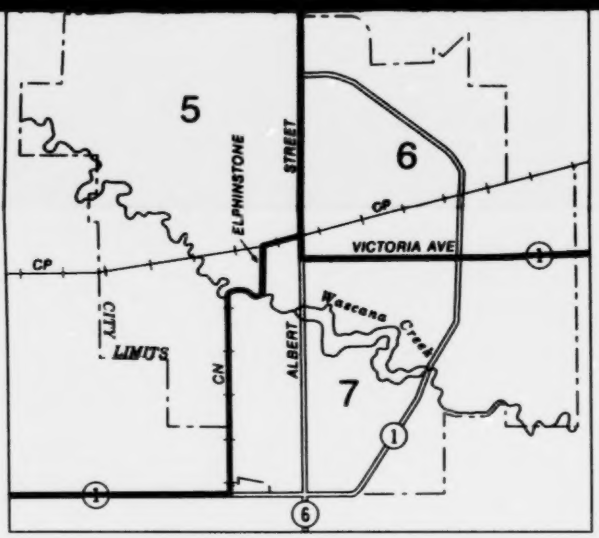
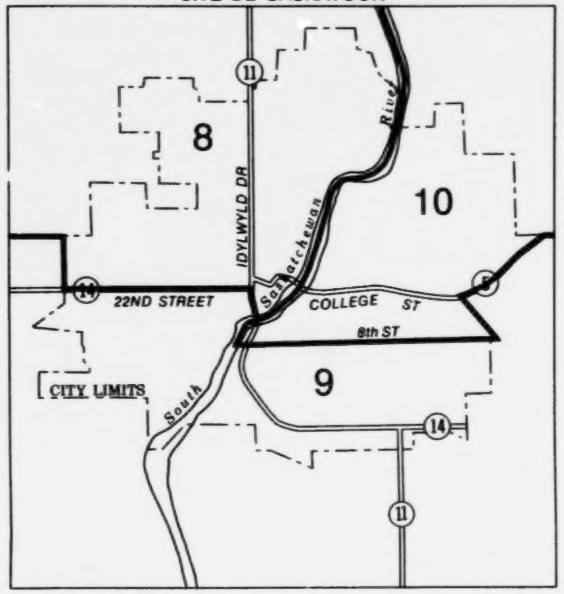
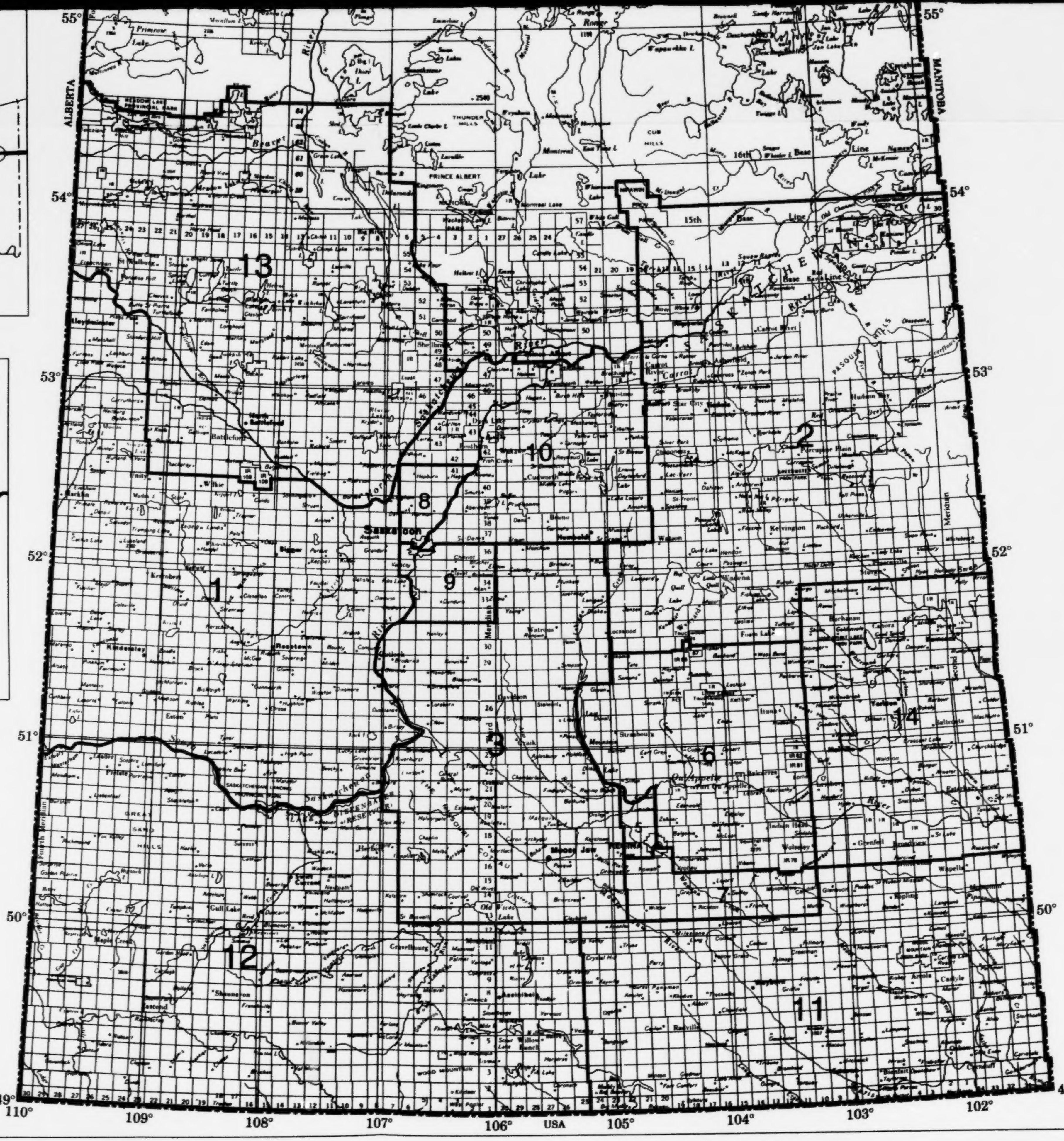
SCALE IN KILOMETRES 40 0 40 80 120 160 ÉCHELLE EN KILOMÈTRES

SCALE IN MILES 20 0 20 40 60 80 100 ÉCHELLE EN MILLES

1. KINDERSLEY—LLOYDMINSTER
2. MACKENZIE
3. MOOSE JAW—LAKE CENTRE
4. PRINCE ALBERT—CHURCHILL RIVER
   PRINCE-ALBERT—CHURCHILL RIVER
5. REGINA—LUMSDEN
6. REGINA—QU'APPELLE
7. REGINA—WASCANA
8. SASKATOON—CLARK'S CROSSING
9. SASKATOON—DUNDURN
10. SASKATOON—HUMBOLDT
11. SOURIS—MOOSE MOUNTAIN
12. SWIFT CURRENT—ASSINIBOIA
13. THE BATTLEFORDS—MEADOW LAKE
14. YORKTON—MELVILLE

CITY OF REGINA
CITÉ DE REGINA





CITY OF SASKATOON
CITÉ DE SASKATOON